

## **Resource: Arabic Van Dyck Bible**

### **License Information**

**Arabic Van Dyck Bible** (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Arabic Van Dyck Bible

### Esther 1:1

وَحَدَّثَ فِي أَيَّامِ أَحْشَوِيرُوشَ، هُوَ أَحْشَوِيرُوشُ الَّذِي مَلَكَ مِنْ الْهِنْدِ 1  
إِلَى كُوشٍ عَلَى مِئَةِ وَسْعٍ وَعِشْرِينَ كُوزَةً

أَنَّهُ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ جَلَسَ الْمَلِكُ أَحْشَوِيرُوشُ عَلَى كُرْسِيِّ مُلْكِهِ الَّذِي 2  
فِي شُوشَنَ الْقَصْرِ

فِي السَّنَةِ الثَّلَاثَةِ مِنْ مُلْكِهِ، عَمِلَ وَلِيْمَةُ لِجَمِيعِ رُؤَسَائِهِ وَعِيبِدِهِ جَيْشٍ 3  
فَارِسَ وَمَادِي، وَأَمَامَهُ شُرَفَاءُ الْبُلْدَانِ وَرُؤَسَاؤُهَا

حِينَ أَظْهَرَ غَنَى مَجْدِ مُلْكِهِ وَوَقَّارَ جَلَالِ عَظَمَتِهِ أَيَّامًا كَثِيرَةً، مِئَةً 4  
وَتِسْعِينَ يَوْمًا

وَعِنْدَ انْقِضَاءِ هَذِهِ الْأَيَّامِ، عَمِلَ الْمَلِكُ لِجَمِيعِ السَّعْبِ الْمُؤْجِدِينَ فِي 5  
شُوشَنَ الْقَصْرِ، مِنَ الْكَبِيرِ إِلَى الصَّغِيرِ، وَلِيْمَةُ سَبْعَةِ أَيَّامٍ فِي دَارِ جَنَّةِ  
قَصْرِ الْمَلِكِ

بِأَنْسَجَةِ بَيْضَاءَ وَخَضِرَاءَ وَأَسْمَانُجُونِيَّةٍ مُعَلَّقَةٍ بِجِبَالٍ مِنْ بَرٍّ 6  
وَأَرْجَوَانٍ، فِي خَلَقَاتٍ مِنْ فِضَّةٍ، وَأَعْمِدَةٍ مِنْ رُخَامٍ، وَأَسِرَةٍ مِنْ ذَهَبٍ  
وَفِضَّةٍ، عَلَى مُجَرَّعٍ مِنْ بَهْتٍ وَمَرْمَرٍ وَذَرٍّ وَرُخَامٍ أَسْوَدَ

وَكَانَ السِّقَاءُ مِنْ ذَهَبٍ، وَالْأَلْيَنَةُ مُخْتَلِفَةً الْأَشْكَالِ، وَالْخَمَرُ الْمَلِكِيُّ 7  
بِكَثْرَةٍ حَسَبَ كَرَمِ الْمَلِكِ

وَكَانَ الشَّرْبُ حَسَبَ الْأَمْرِ. لَمْ يَكُنْ غَاصِبٌ، لَأَنَّهُ هَكَذَا رَسَمَ الْمَلِكُ 8  
عَلَى كُلِّ عَظِيمٍ فِي بَيْتِهِ أَنْ يَعْمَلُوا حَسَبَ رِضَا كُلِّ وَاحِدٍ

وَوَشَتِي الْمَلِكَةُ عَمِلَتْ أَيْضًا وَلِيْمَةً لِلنِّسَاءِ فِي بَيْتِ الْمَلِكِ الَّذِي لِلْمَلِكِ 9  
أَحْشَوِيرُوشَ

فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ لَمَّا طَابَ قَلْبُ الْمَلِكِ بِالْخَمَرِ، قَالَ لِمُهَومَانَ وَبَرْثَا 10  
وَحَرْبُونَا وَبَعْنَا وَأَبْنَا وَزَيْئَارَ وَكَرَّسَ، الْخَصَنِيَانِ السَّبْعَةِ الَّذِينَ كَانُوا  
يَخْدُمُونَ بَيْنَ يَدَيِ الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ

أَنْ يَأْتُوا بِوَشَتِي الْمَلِكَةِ إِلَى أَمَامِ الْمَلِكِ بِتَاجِ الْمَلِكِ، لِيُرِيَ الشُّعُوبَ 11  
وَالرُّؤَسَاءَ جَمَالَهَا، لِأَنَّهَا كَانَتْ حَسَنَةً الْمُنْظَرِ

فَأَبْتِ الْمَلِكَةُ وَشَتِي أَنْ تَأْتِيَ حَسَبَ أَمْرِ الْمَلِكِ عَنْ يَدِ الْخَصَنِيَانِ 12  
فَاعْتَاطَ الْمَلِكُ جَدًّا وَاشْتَغَلَ غَضَبُهُ فِيهِ

وَقَالَ الْمَلِكُ لِلْحُكَمَاءِ الْعَارِفِينَ بِالْأَزْمَنِ، لِأَنَّهُ هَكَذَا كَانَ أَمْرُ الْمَلِكِ نَحْوُ 13  
جَمِيعِ الْعَارِفِينَ بِالسَّنَةِ وَالْقَضَاءِ

وَكَانَ الْمُقَرَّبُونَ إِلَيْهِ كَرَشَنًا وَشِبثَارَ وَأَدْمَانًا وَتَرْشِيشَ وَمَرْسَ 14  
وَمَرْسَنًا وَمَمُوكَانَ، سَبْعَةَ رُؤَسَاءِ فَارِسَ وَمَادِي الَّذِينَ يَرُونَ وَجْهَ  
الْمَلِكِ وَيَجْلِسُونَ أَوَّلًا فِي الْمَلِكِ

حَسَبَ السَّنَةِ، مَاذَا يُعْمَلُ بِالْمَلِكَةِ وَشَتِي لِأَنَّهُ لَمْ تَعْمَلْ كَقَوْلِ الْمَلِكِ « 15  
أَحْشَوِيرُوشَ عَنْ يَدِ الْخَصَنِيَانِ؟

فَقَالَ مَمُوكَانُ أَمَامَ الْمَلِكِ وَالرُّؤَسَاءِ: «لَيْسَ إِلَى الْمَلِكِ وَحْدَهُ أَذْنِبْتُ 16  
وَوَشَتِي الْمَلِكَةُ، بَلْ إِلَى جَمِيعِ الرُّؤَسَاءِ وَجَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّذِينَ فِي كُلِّ  
بُلْدَانِ الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ

لِأَنَّهُ سَوَفَ يَبْلُغُ خَبَرُ الْمَلِكَةِ إِلَى جَمِيعِ النِّسَاءِ، حَتَّى يُخْتَقَرَّ أَرْوَاجُهُنَّ 17  
فِي أَعْيُنِهِنَّ عِنْدَمَا يَقَالُ: إِنَّ الْمَلِكَ أَحْشَوِيرُوشَ أَمَرَ أَنْ يُؤْتَى بِوَشَتِي  
الْمَلِكَةِ إِلَى أَمَامِهِ فَلَمْ تَأْتِ

وَفِي هَذَا الْيَوْمِ تَقُولُهُ رَيْسَنَاتُ فَارِسَ وَمَادِي اللَّوَاتِي سَمِعْنَ خَبَرَ الْمَلِكَةِ 18  
لِجَمِيعِ رُؤَسَاءِ الْمَلِكِ. وَمِثْلُ ذَلِكَ أَخْتِفَارُ وَغَضَبُ

فَإِذَا حَسُنَ عِنْدَ الْمَلِكِ، فَلْيُخْرِجْ أَمْرَ مَلِكِيٍّ مِنْ عِنْدِهِ، وَلْيُكْتَبَ فِي سُنَنِ 19  
فَارِسَ وَمَادِي فَلَا يَتَّعَبَرُ، أَنْ لَا تَأْتِ وَشَتِي إِلَى أَمَامِ الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ  
وَلْيُعْطِ الْمَلِكُ مَلِكَهَا لِمَنْ هِيَ أَحْسَنُ مِنْهَا

فَيُسْمَعُ أَمْرُ الْمَلِكِ الَّذِي يُخْرِجُهُ فِي كُلِّ مَمْلَكَتِهِ لِأَنَّهُ عَظِيمَةٌ، فَتُعْطَى 20  
«جَمِيعُ النِّسَاءِ أَلْوَقَارَ لِأَرْوَاجِهِنَّ مِنَ الْكَبِيرِ إِلَى الصَّغِيرِ

فَحَسَنَ الْكَلَامَ فِي أَعْيُنِ الْمَلِكِ وَالرُّؤَسَاءِ، وَعَمِلَ الْمَلِكُ حَسَبَ قَوْلِ 21  
مَمُوكَانَ.

وَأَرْسَلَ كُتُبًا إِلَى كُلِّ بِلَادَانِ الْمَلِكِ، إِلَى كُلِّ بِلَادٍ حَسَبَ كِتَابَتِهَا، وَإِلَى 22  
كُلِّ شَعْبٍ حَسَبَ لِسَانِهِ، لِيَكُونَ كُلُّ رَجُلٍ مُسَلِّطًا فِي بَيْتِهِ، وَيُتَكَلَّمُ بِذَلِكَ  
بِلِسَانِ شَعْبِهِ.

### Esther 2:1

بَعْدَ هَذِهِ الْأُمُورِ لَمَّا حَمَدَ غَضَبُ الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ، ذَكَرَ وَشْتِي وَمَا 1  
عَمِلَتْهُ وَمَا حَتِمَ بِهِ عَلَيْهَا.

فَقَالَ عُلَمَاءُ الْمَلِكِ الَّذِينَ يَخْدُمُونَهُ: «لِيُطْلَبَ لِلْمَلِكِ فَتَيَاتٌ عَذَارَى حَسَنَاتٌ 2  
الْمُنْظَرِ،

وَلِيُؤَكِّلَ الْمَلِكُ وَكَلَاءُهُ فِي كُلِّ بِلَادٍ مَمْلُوكِيَهُ لِيَجْمَعُوا كُلَّ الْفَتَيَاتِ الْعَذَارَى 3  
الْحَسَنَاتِ الْمُنْظَرِ إِلَى شَوْشَنَ الْقَصْرِ، إِلَى بَيْتِ النِّسَاءِ، إِلَى يَدِ  
هَيْجَايَ خَصِي الْمَلِكِ خَارِسَ النِّسَاءِ، وَلِيُعْطِينَ أَذْهَانَهُ عَطْرَهُنَّ.

وَالْفَتَاةُ الَّتِي تَحْسُنُ فِي عَيْنِي الْمَلِكِ، فَلْتَمْلِكْ مَكَانَ وَشْتِي». فَحَسَنَ الْكَلَامَ 4  
فِي عَيْنِي الْمَلِكِ، فَعَمِلَ هَكَذَا.

كَانَ فِي شَوْشَنَ الْقَصْرِ رَجُلٌ يَهُودِيٌّ اسْمُهُ مُرْدَخَايَ بْنُ يَائِيرَ بْنِ شَمْعِي 5  
، بْنِ قَيْسٍ، رَجُلٌ يَمِينِيٌّ.

قَدْ سَبَى مِنْ أورشليمَ مَعَ السَّبْيِ الَّذِي سَبَى مَعَ كُتُبَا مَلِكِ يَهُودَا الَّذِي 6  
سَبَاهُ نَبُوخَذَنْصَرُ مَلِكُ بَابِلَ.

وَكَانَ مُرَبِّيًا لِهَدَسَةَ أَيْ أَسْتِيرَ بِنْتُ عَمِّهِ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَهَا أَبٌ وَلَا أُمٌّ 7  
وَكَانَتْ الْفَتَاةُ جَمِيلَةً الصُّورَةِ وَحَسَنَةً الْمُنْظَرِ، وَعِنْدَ مَوْتِ أَبِيهَا وَأُمِّهَا  
اتَّخَذَهَا مُرْدَخَايَ لِنَفْسِهِ ابْنَةً.

فَلَمَّا سَمِعَ كَلَامَ الْمَلِكِ وَأَمْرَهُ، وَجُمِعَتْ فَتَيَاتٌ كَثِيرَاتٌ إِلَى شَوْشَنَ 8  
الْقَصْرِ إِلَى يَدِ هَيْجَايَ، أَخَذَتْ أَسْتِيرُ إِلَى بَيْتِ الْمَلِكِ إِلَى يَدِ هَيْجَايَ  
خَارِسَ النِّسَاءِ.

وَحَسَنَتْ الْفَتَاةُ فِي عَيْنَيْهِ وَنَالَتْ نِعْمَةً بَيْنَ يَدَيْهِ، فَبَادَرَ بِأَذْهَانِ عَطْرِهَا 9  
وَأَنْصَبَتْهَا لِيُعْطِيَهَا إِثَابًا مَعَ السَّبْعِ الْفَتَيَاتِ الْمُخْتَارَاتِ لِيُعْطَى لَهَا  
مِنْ بَيْتِ الْمَلِكِ، وَنَقَلَهَا مَعَ فَتَيَاتِهَا إِلَى أَحْسَنِ مَكَانٍ فِي بَيْتِ النِّسَاءِ.

وَلَمْ تُخْبِرْ أَسْتِيرُ عَنْ شَعْبِهَا وَجَنَسِهَا لِأَنَّ مُرْدَخَايَ أَوْصَاهَا أَنْ لَا 10  
تُخْبِرَ.

وَكَانَ مُرْدَخَايَ يَتِمَتَّى يَوْمًا فَيَوْمًا أَمَامَ دَارِ بَيْتِ النِّسَاءِ، لِيَسْتَعْلِمَ عَنْ 11  
سَلَامَةِ أَسْتِيرَ وَعَمَّا يُصْنَعُ بِهَا.

وَلَمَّا بَلَغَتْ نَوْبَهُ فَتَاةُ فَتَاةٍ لِلدُّخُولِ إِلَى الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ بَعْدَ أَنْ يَكُونَ 12  
لَهَا حَسَبَ سُنَّةِ النِّسَاءِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا، لِأَنَّهُ هَكَذَا كَانَتْ تُكْمَلُ أَيَّامُ  
تَعَطُّرِهنَّ، سِنَةٌ أَشْهُرُ بَزَيْتِ الْمَرْ وَسِنَةٌ أَشْهُرُ بِالْأَطْيَابِ وَأَذْهَانُ تَعَطَّرِ  
النِّسَاءِ.

وَهَكَذَا كَانَتْ كُلُّ فَتَاةٍ تَدْخُلُ إِلَى الْمَلِكِ. وَكُلُّ مَا قَالَتْ عَنْهُ أُعْطِيَ لَهَا 13  
لِلدُّخُولِ مَعَهَا مِنْ بَيْتِ النِّسَاءِ إِلَى بَيْتِ الْمَلِكِ.

فِي الْمَسَاءِ دَخَلَتْ وَفِي الصَّبَاحِ رَجَعَتْ إِلَى بَيْتِ النِّسَاءِ الثَّانِي إِلَى 14  
يَدِ شَعَشَعَارَ خَصِي الْمَلِكِ خَارِسَ السَّرَارِيِّ. لَمْ تَعُدْ تَدْخُلْ إِلَى  
الْمَلِكِ إِلَّا إِذَا سَرَّ بِهَا الْمَلِكُ وَدُعِيَ بِاسْمِهَا.

وَلَمَّا بَلَغَتْ نَوْبَهُ أَسْتِيرَ ابْنَةُ أَبِيحَايَلَ عَمِّ مُرْدَخَايَ الَّذِي اتَّخَذَهَا لِنَفْسِهِ 15  
ابْنَةً لِلدُّخُولِ إِلَى الْمَلِكِ، لَمْ تُطْلَبْ شَيْئًا إِلَّا مَا قَالَ عَنْهُ هَيْجَايَ خَصِي  
الْمَلِكِ خَارِسَ النِّسَاءِ. وَكَانَتْ أَسْتِيرُ تَنَالُ نِعْمَةً فِي عَيْنِي كُلِّ مَنْ رَأَاهَا.

وَأَخَذَتْ أَسْتِيرُ إِلَى الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ إِلَى بَيْتِ مُلْكِهِ فِي الشَّهْرِ 16  
الْعَاشِيرِ، هُوَ شَهْرُ طَبِيبَتِ، فِي السَّنَةِ السَّابِعَةِ لِمُلْكِهِ.

فَأَحَبَّ الْمَلِكُ أَسْتِيرَ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ النِّسَاءِ، وَوَجَدَتْ نِعْمَةً وَإِحْسَانًا 17  
قُدَّامَهُ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ الْعَذَارَى، فَوَضَعَ تاجَ الْمَلِكِ عَلَى رَأْسِهَا وَمَلَكَهَا  
مَكَانَ وَشْتِي.

وَعَمِلَ الْمَلِكُ وَلِيَمَةً عَظِيمَةً لَجَمِيعِ رُؤَسَائِهِ وَغِيْبِهِ، وَلِيَمَةً أَسْتِيرَ 18  
وَعَمِلَ رَاحَةً لِلْبِلَادِ وَأَعْطَى عَطَايَا حَسَبَ كَرَمِ الْمَلِكِ.

وَلَمَّا جُمِعَتْ الْعَذَارَى ثَانِيَةً كَانَ مُرْدَخَايَ جَالِسًا بِبَابِ الْمَلِكِ 19

وَلَمْ تَكُنْ أَسْتِيرُ أَخْبَرَتْ عَنْ جَنَسِهَا وَشَعْبِهَا كَمَا أَوْصَاهَا مُرْدَخَايَ 20  
وَكَانَتْ أَسْتِيرُ تَعْمَلُ حَسَبَ قَوْلِ مُرْدَخَايَ كَمَا كَانَتْ فِي ثَرْبَتِهَا عِنْدَهُ.

فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ، بَيْنَمَا كَانَ مُرْدَخَايَ جَالِسًا فِي بَابِ الْمَلِكِ، غَضِبَ بَعْثَانُ 21  
وَتَرَشَ خَصِيَّ الْمَلِكِ خَارِسَا الْبَابِ، وَطَلَبَا أَنْ يَمْدَا أَيْدِيَهُمَا إِلَى الْمَلِكِ  
أَحْشَوِيرُوشَ.

فَعَلِمَ الْأَمْرُ عِنْدَ مُرْدَخَايَ، فَأَخْبَرَ أَسْتِيرَ الْمَلِكَةَ، فَأَخْبَرَتْ أَسْتِيرُ الْمَلِكَ 22  
بِاسْمِ مُرْدَخَايَ.

فَقُجِّصَ عَنِ الْأَمْرِ وَوُجِدَ، فَصَلَّبَا كِلَاهُمَا عَلَى خَشَبَةٍ، وَكُتِبَ ذَلِكَ فِي 23  
سِفْرِ أَخْبَارِ الْأَيَّامِ أَمَامَ الْمَلِكِ.

### Esther 3:1

بَعْدَ هَذِهِ الْأُمُورِ عَظَّمَ الْمَلِكُ أَحْشَوِيرُوشَ هَامَانَ بْنِ هَمْدَانًا الْأَجَاجِيَّ 1  
وَرَفَأَهُ، وَجَعَلَ كُرْسِيَهُ فَوْقَ جَمِيعِ الرُّؤَسَاءِ الَّذِينَ مَعَهُ.

فَكَانَ كُلُّ عِبِيدِ الْمَلِكِ الَّذِينَ بِنَابِ الْمَلِكِ يَجْتُنُونَ وَيَسْجُدُونَ لِهَامَانَ 2  
لِأَنَّهُ هَكَذَا أَوْصَى بِهِ الْمَلِكُ. وَأَمَّا مُرْدَخَايُ فَلَمْ يَجُثْ وَلَمْ يَسْجُدْ.

«فَقَالَ عَبِيدُ الْمَلِكِ الَّذِينَ بِنَابِ الْمَلِكِ لِمُرْدَخَايَ: «لِمَاذَا تَتَعَدَّى أَمْرَ الْمَلِكِ؟» 3

وَإِذْ كَانُوا يَكَلِّمُونَهُ يَوْمًا فَيَوْمًا وَلَمْ يَكُنْ يَسْمَعُ لَهُمْ، أَخْبَرُوا هَامَانَ لِيَرَوْا 4  
هَلْ يَقُومُ كَلَامُ مُرْدَخَايَ، لِأَنَّهُ أَخْبَرَ هُمْ بِأَنَّهُ يَهُودِيٌّ.

وَلَمَّا رَأَى هَامَانُ أَنَّ مُرْدَخَايَ لَا يَجْتُنُو وَلَا يَسْجُدُ لَهُ، أَمْتَلَأَ هَامَانُ 5  
غَضَبًا.

وَأَزْدَرِي فِي عَيْنَيْهِ أَنْ يَمُدَّ يَدَهُ إِلَى مُرْدَخَايَ وَخَذَهُ، لِأَنَّهُمْ أَخْبَرُوهُ عَنْ 6  
شُعْبِ مُرْدَخَايَ. فَطَلَبَ هَامَانُ أَنْ يُهْلِكَ جَمِيعَ الْيَهُودِ الَّذِينَ فِي كُلِّ  
مَمْلَكَةِ أَحْشَوِيرُوشَ، شُعْبِ مُرْدَخَايَ.

فِي الشَّهْرِ الْأَوَّلِ، أَيَّ شَهْرِ نِيِسَانَ، فِي السَّنَةِ الثَّلَاثِيَّةِ عَشْرَةَ لِلْمَلِكِ 7  
أَحْشَوِيرُوشَ، كَانُوا يُلْقُونَ قُورًا، أَيَّ قُرْعَةً، أَمَامَ هَامَانَ، مِنْ يَوْمٍ إِلَى  
يَوْمٍ، وَمِنْ شَهْرٍ إِلَى شَهْرٍ، إِلَى الثَّلَاثِي عَشَرَ، أَيَّ شَهْرِ آدَارَ.

فَقَالَ هَامَانُ لِلْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ: «إِنَّهُ مَوْجُودُ شُعْبٍ مَا مُتَشَبِّهٌ وَمُتَفَرِّقٌ 8  
بَيْنَ الشُّعُوبِ فِي كُلِّ بِلَادِ مَمْلَكَتِكَ، وَسُنَّتُهُمْ مُغَايِرَةٌ لِجَمِيعِ الشُّعُوبِ، وَهُمْ  
لَا يَعْمَلُونَ سُنَنَ الْمَلِكِ، فَلَا يَلِيْقُ بِالْمَلِكِ تَرْكُهُمْ.

فَإِذَا حَسُنَ عِنْدَ الْمَلِكِ فَلْيُكْتَبْ أَنْ يُبَادُوا، وَأَنَا أَرْنُ عَشْرَةَ آلَافٍ وَرُبْنَةً 9  
مِنَ الْفِصَّةِ فِي أَيْدِي الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الْعَمَلَ لِيُؤْتَى بِهَا إِلَى خَزَائِنِ  
«الْمَلِكِ».

فَنَزَعَ الْمَلِكُ خَاتَمَهُ مِنْ يَدِهِ وَأَعْطَاهُ لِهَامَانَ بْنِ هَمْدَانًا الْأَجَاجِيَّ عَدُوَّ 10  
الْيَهُودِ.

وَقَالَ الْمَلِكُ لِهَامَانَ: «الْفِصَّةُ قَدْ أُعْطِيَتْ لَكَ، وَالشُّعْبُ أَيْضًا، لِنَفْعِ 11  
«بِهِ» مَا يَخْسُنُ فِي عَيْنَيْكَ.

فَدُعِيَ كُتَّابُ الْمَلِكِ فِي الشَّهْرِ الْأَوَّلِ، فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ عَشَرَ مِنْهُ، وَكُتِبَ 12  
حَسَبَ كُلِّ مَا أَمَرَ بِهِ هَامَانُ إِلَى مَرَازِبَةِ الْمَلِكِ وَإِلَى وِلَاةِ بِلَادِ  
فِيلَادِ، وَإِلَى رُؤَسَاءِ شُعْبِ قَشْعِبَ، كُلِّ بِلَادِ كُتَاتِبَتِهَا، وَكُلِّ شُعْبِ  
كِلِسَانِيهِ، كُتِبَ بِاسْمِ الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ وَخُتِمَ بِخَاتَمِ الْمَلِكِ.

وَأُرْسِلَتْ الْكُتَاتِبَاتُ بِبِدِ السُّعَاةِ إِلَى كُلِّ بِلَادِ الْمَلِكِ لِإِهْلَاكِ وَقَتْلٍ وَإِبَادَةٍ 13  
جَمِيعِ الْيَهُودِ، مِنَ الْغُلَامِ إِلَى الشَّبَابِ وَالْأَطْفَالِ وَالنِّسَاءِ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ  
فِي الثَّلَاثِ عَشَرَ مِنَ الشَّهْرِ الثَّلَاثِي عَشَرَ، أَيَّ شَهْرِ آدَارَ، وَأَنْ  
يَسْلُبُوا غَنِيمَتَهُمْ.

صُورَةُ الْكِتَابَةِ الْمُعْطَاةِ سَنَةً فِي كُلِّ الْبُلْدَانِ، أَشْهَرَتْ بَيْنَ جَمِيعِ الشُّعُوبِ 14  
لِيَكُونُوا مُسْتَعِدِّينَ لِهَذَا الْيَوْمِ.

فَخَرَجَ السُّعَاةُ وَأَمَرَ الْمَلِكُ بِخَنُثِهِمْ، وَأَعْطِيَ الْأَمْرَ فِي شُوشَنَ الْقَصْرِ 15  
وَجَلَسَ الْمَلِكُ وَهَامَانُ لِلشَّرْبِ، وَأَمَّا الْمَدِينَةُ شُوشَنَ فَارْتَبَكَتْ.

### Esther 4:1

وَلَمَّا عَلِمَ مُرْدَخَايُ كُلَّ مَا عَمِلَ، شَقَّ مُرْدَخَايُ ثِيَابَهُ وَلَيْسَ مِسْخًا بِرِمَادٍ 1  
وُخْرِجَ إِلَى وَسْطِ الْمَدِينَةِ وَصَرَخَ صَرَخَةً عَظِيمَةً مَرَّةً.

وَجَاءَ إِلَى قُدَّامِ بَابِ الْمَلِكِ، لِأَنَّهُ لَا يَدْخُلُ أَحَدُ بَابِ الْمَلِكِ وَهُوَ لَا يَبْسُ 2  
مِسْخًا.

وَفِي كُلِّ حُورَةٍ حَيْثُمَا وَصَلَ إِلَيْهَا أَمْرُ الْمَلِكِ وَسُنَّتُهُ، كَانَتْ مَنَاحَةً 3  
عَظِيمَةً عِنْدَ الْيَهُودِ، وَصَوْمٌ وَبُكَاءٌ وَنَحِيبٌ. وَأَنْفَرَشَ مِسْخٌ وَرِمَادٌ  
لِكَثِيرِينَ.

فَدَخَلَتْ جَوَارِي أَسْتِيرَ وَخَصِيَّاتُهَا وَأَخْبَرُوها، فَأَعْتَمَّتِ الْمَلِكَةُ جَدًّا 4  
وَأُرْسِلَتْ ثِيَابًا لِلْبَاسِ مُرْدَخَايَ، وَلَا جُلَّ نَزْعِ مِسْجِهِ عَنْهُ، فَلَمْ يَقْبَلْ.

فَدَعَتْ أَسْتِيرُ هَتَّاحَ، وَاجِدًا مِنْ خَصِيَّانِ الْمَلِكِ الَّذِي أَوْفَقَهُ بَيْنَ يَدَيْهَا 5  
وَأَعْطَتْهُ وَصِيَّةً إِلَى مُرْدَخَايَ لِيَتَعْلَمَ مَاذَا وَلِمَاذَا.

فَخَرَجَ هَتَّاحٌ إِلَى مُرْدَخَايَ إِلَى سَاحَةِ الْمَدِينَةِ الَّتِي أَمَامَ بَابِ الْمَلِكِ 6.

فَأَخْبَرَهُ مُرْدَخَايَ بِكُلِّ مَا أَصَابَهُ، وَعَنْ مَبْلَغِ الْفِصَّةِ الَّذِي وَعَدَ هَامَانُ 7  
«بِوَرْنِهِ» لِحَزَائِنِ الْمَلِكِ عَنِ الْيَهُودِ لِإِبَادَتِهِمْ.

وَأَعْطَاهُ صُورَةَ كِتَابَةِ الْأَمْرِ الَّذِي أُعْطِيَ فِي شُوشَنَ لِإِهْلَاكِهِمْ، لِكَيْ 8  
يُرِيَهَا لِأَسْتِيرَ، وَيُخْبِرَهَا وَيُوصِيَهَا أَنْ تَدْخُلَ إِلَى الْمَلِكِ وَتَتَضَرَّعَ إِلَيْهِ  
وَتَطْلُبَ مِنْهُ لِأَجْلِ شُعْبِهَا.

فَأَتَى هَتَّاحٌ وَأَخْبَرَ أَسْتِيرَ بِكَلَامِ مُرْدَخَايَ 9

فَكَلَّمَتْ أَسْتِيرُ هَتَّاحَ وَأَعْطَتْهُ وَصِيَّةً إِلَى مُرْدَخَايَ 10

إِنَّ كُلَّ عَبِيدِ الْمَلِكِ وَشُعُوبِ بِلَادِ الْمَلِكِ يَعْلَمُونَ أَنَّ كُلَّ رَجُلٍ دَخَلَ 11  
أَوْ أَمْرَأَةً إِلَى الْمَلِكِ، إِلَى الدَّارِ الدَّاخِلِيَّةِ وَلَمْ يُدْعَ، فَشَرِيعَتُهُ وَاحِدَةٌ أَنْ  
يُقْتَلَ، إِلَّا الَّذِي يَمُدُّ لَهُ الْمَلِكُ قَضِيبَ الذَّهَبِ فَإِنَّهُ يَخْيَا. وَأَنَا لَمْ أَدْعَ  
«لأَدْخُلَ إِلَى الْمَلِكِ هَذِهِ الثَّلَاثِينَ يَوْمًا

فَأَخْبَرُوا مُرْدَخَايَ بِكَلَامِ أَسْتِيرَ 12

فَقَالَ مُرْدَخَايُ أَنْ تُجَاوِبَ أَسْتِيرُ: «لَا تَفْكَرِي فِي نَفْسِكَ أَنَّكَ تَنْجِي فِي 13  
بَيْتِ الْمَلِكِ دُونَ جَمِيعِ الْيَهُودِ

لَأَنَّكَ إِنْ سَكَتِ سَكُوتًا فِي هَذَا الْوَقْتِ يَكُونُ الْفَرْجُ وَالنَّجَاةُ لِلْيَهُودِ مِنْ 14  
مَكَانٍ آخَرَ، وَأَمَّا أَنْتِ وَبَيْتُ أَبِيكَ فَتَيَبَّدُونَ. وَمَنْ يَعْلَمُ إِنْ كُنْتَ لَوْفَتْ  
«مِثْلَ هَذَا وَصَلْتَ إِلَى الْمَلِكِ؟

فَقَالَتْ أَسْتِيرُ أَنْ يُجَاوِبَ مُرْدَخَايَ 15

أَذْهَبَ أَجْمَعُ جَمِيعِ الْيَهُودِ الْمَوْجُودِينَ فِي شُوشَنَ وَصُومُوا مِنْ جَهْتِي» 16  
وَلَا تَأْكُلُوا وَلَا تَشْرَبُوا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ لَيْلًا وَنَهَارًا. وَأَنَا أَيْضًا وَجَوَارِي  
نُصُومُ كَذَلِكَ. وَهَكَذَا أَدْخُلُ إِلَى الْمَلِكِ خِلَافَ السُّنَةِ. فَإِذَا هَلَكْتُ  
«هَلَكْتُ».

فَاتَّصَرَفَ مُرْدَخَايَ وَعَمِلَ حَسَبَ كُلِّ مَا أَوْصَتْهُ بِهِ أَسْتِيرُ 17

## Esther 5:1

وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ لَبِسَتْ أَسْتِيرُ ثِيَابًا مَلِكِيَّةً وَوَقَفَتْ فِي دَارِ بَيْتِ الْمَلِكِ 1  
الدَّاخِلِيَّةِ مُقَابِلَ بَيْتِ الْمَلِكِ، وَالْمَلِكُ جَالِسٌ عَلَى كُرْسِيِّ مَلِكِهِ فِي بَيْتِ  
الْمَلِكِ مُقَابِلَ مَدْخَلِ الْبَيْتِ

فَلَمَّا رَأَى الْمَلِكُ أَسْتِيرَ الْمَلِكَةَ وَاقِفَةً فِي الدَّارِ نَالَتْ نِعْمَةً فِي عَيْنَيْهِ، فَمَدَّ 2  
الْمَلِكُ لِأَسْتِيرَ قَضِيبَ الذَّهَبِ الَّذِي بِيَدِهِ، فَدَنَتْ أَسْتِيرُ وَلَمَسَتْ رَأْسَ  
الْقَضِيبِ

فَقَالَ لَهَا الْمَلِكُ: «مَا لَكَ يَا أَسْتِيرَ الْمَلِكَةُ؟ وَمَا هِيَ طِلْبَتُكَ؟ إِلَى نِصْفِ 3  
«الْمَمْلَكَةِ تُعْطَى لَكَ».

فَقَالَتْ أَسْتِيرُ: «إِنْ حَسَنَ عِنْدَ الْمَلِكِ فَلْيَأْتِ الْمَلِكُ وَهَامَانَ الْيَوْمَ إِلَى 4  
«الْوَلِيمَةِ الَّتِي عَمِلْتُهَا لَهُ».

فَقَالَ الْمَلِكُ: «أَسْرِعُوا بِهِامَانَ لِيُفْعَلَ كَلَامُ أَسْتِيرَ». فَأَتَى الْمَلِكُ وَهَامَانُ 5  
إِلَى الْوَلِيمَةِ الَّتِي عَمِلْتُهَا أَسْتِيرُ

فَقَالَ الْمَلِكُ لِأَسْتِيرَ عِنْدَ شُرْبِ الْخَمْرِ: «مَا هُوَ سُؤْلُكَ فَيُعْطَى لَكَ؟ وَمَا 6  
«هِيَ طِلْبَتُكَ؟ إِلَى نِصْفِ الْمَمْلَكَةِ تُفْضَى

،فَأَجَابَتْ أَسْتِيرُ وَقَالَتْ: «إِنَّ سُؤْلِي وَطِلْبَتِي 7

إِنْ وَجَدْتُ نِعْمَةً فِي عَيْنِي الْمَلِكِ، وَإِذَا حَسَنَ عِنْدَ الْمَلِكِ أَنْ يُعْطَى 8  
سُؤْلِي وَتُفْضَى طِلْبَتِي، أَنْ يَأْتِيَ الْمَلِكُ وَهَامَانُ إِلَى الْوَلِيمَةِ الَّتِي أَعْمَلْتُهَا  
«لَهُمَا، وَغَدَا أَفْعَلُ حَسَبَ أَمْرِ الْمَلِكِ

فَخَرَجَ هَامَانُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ فَرَحًا وَطَيْبَ الْقَلْبِ. وَلَكِنْ لَمَّا رَأَى هَامَانُ 9  
مُرْدَخَايَ فِي بَابِ الْمَلِكِ وَلَمْ يَقُمْ وَلَا تَحَرَّكَ لَهُ، أَمْتَلَأَ هَامَانُ غَيْظًا  
«عَلَى مُرْدَخَايَ

،وَتَجَلَّدَ هَامَانُ وَدَخَلَ بَيْتَهُ وَأَرْسَلَ فَاسْتَحْضَرَ أَجْبَاءَهُ وَزَرَّشَ زَوْجَتَهُ 10

وَعَدَّدَ لَهُمْ هَامَانُ عَظْمَةَ غِنَاهُ وَكَثْرَةَ بَنِيهِ، وَكُلَّ مَا عَظَّمَهُ الْمَلِكُ بِهِ 11  
وَرَفَاهُ عَلَى الرُّؤَسَاءِ وَغَبِيدِ الْمَلِكِ

وَقَالَ هَامَانُ: «حَتَّى إِنْ أَسْتِيرَ الْمَلِكَةَ لَمْ تُدْخَلَ مَعَ الْمَلِكِ إِلَى الْوَلِيمَةِ 12  
الَّتِي عَمِلْتُهَا إِلَّا إِنِّي. وَأَنَا غَدَا أَيْضًا مَدْعُوٌّ إِلَيْهَا مَعَ الْمَلِكِ

وَكُلُّ هَذَا لَا يَسَاوِي عِنْدِي شَيْئًا كُلَّمَا أَرَى مُرْدَخَايَ الْيَهُودِيَّ جَالِسًا 13  
«فِي بَابِ الْمَلِكِ

فَقَالَتْ لَهُ زَرَّشُ زَوْجَتُهُ وَكُلُّ أَجْبَائِهِ: «فَلْيَعْمَلُوا خَشْبَةً أَرْتِفَاعُهَا 14  
،خَمْسُونَ ذِرَاعًا، وَفِي الصَّبَاحِ قُلْ لِلْمَلِكِ أَنْ يَصْلُبُوا مُرْدَخَايَ عَلَيْهَا  
ثُمَّ أَدْخُلْ مَعَ الْمَلِكِ إِلَى الْوَلِيمَةِ فَرَحًا». فَحَسَنَ الْكَلَامُ عِنْدَ هَامَانَ  
وَعَمِلَ الْخَشْبَةَ

## Esther 6:1

فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ طَارَ نَوْمُ الْمَلِكِ، فَأَمَرَ بِأَنْ يُؤْتَى بِسَفَرِ تَذْكَارِ أَخْبَارِ الْأَيَّامِ 1  
فَقَرَأَتْ أَمَامَ الْمَلِكِ

فَوُجِدَ مَكْتُوبًا مَا أَخْبَرَ بِهِ مُرْدَخَايَ عَنْ بَعَثَانَا وَتَرْشِ خَصِيصِي الْمَلِكِ 2  
خَارِسِي الْبَابِ، الَّذِينَ طَلَبُوا أَنْ يَمُدَّ أَيْدِيَهُمَا إِلَى الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ

## Esther 7:1

فَجَاءَ الْمَلِكُ وَهَامَانَ لِيَسْتَبْرَأَ عِنْدَ أَسْتِيرَ الْمَلِكَةِ 1

فَقَالَ الْمَلِكُ: «أَيُّهُ كَرَامَةٌ وَعَظَمَةٌ عُمِلَتْ لِمُرْدَخَايَ لِأَجْلِ هَذَا؟» فَقَالَ 3  
«عِلْمَانُ الْمَلِكِ الَّذِينَ يَخْدُمُونَهُ: «لَمْ يُعْمَلْ مَعَهُ شَيْءٌ

فَقَالَ الْمَلِكُ لِأَسْتِيرَ فِي الْيَوْمِ الثَّانِي أَيْضًا عِنْدَ شَرْبِ الْخَمْرِ: «مَا هُوَ 2  
سُؤْلُكَ يَا أَسْتِيرَ الْمَلِكَةُ فَيُعْطَى لَكَ؟ وَمَا هِيَ طِلْبَتُكَ؟ وَلَوْ إِلَى نَصَبِ الْمَمْلَكَةِ  
«تُقْضَى».

فَقَالَ الْمَلِكُ: «مَنْ فِي الدَّارِ؟» وَكَانَ هَامَانُ قَدْ دَخَلَ دَارَ بَيْتِ الْمَلِكِ 4  
الْخَارِجِيَّةِ لِكَيْ يَقُولَ لِلْمَلِكِ أَنْ يُصْلَبَ مُرْدَخَايَ عَلَى الْخَشَبَةِ الَّتِي  
أَعَدَّهَا لَهُ

فَأَجَابَتْ أَسْتِيرَ الْمَلِكَةُ وَقَالَتْ: «إِنْ كُنْتُ قَدْ وَجَدْتُ نِعْمَةً فِي عَيْنِكَ أَيُّهَا 3  
الْمَلِكُ، وَإِذَا حَسَنٌ عِنْدَ الْمَلِكِ، فَلْتُعْطَ لِي نَفْسِي بِسُؤْلِي، وَشَعْبِي  
بِطِلْبَتِي.

فَقَالَ عِلْمَانُ الْمَلِكِ لَهُ: «هُذَا هَامَانُ وَاقِفٌ فِي الدَّارِ». فَقَالَ الْمَلِكُ 5  
«لِيَدْخُلْ».

لَأَنَّنَا قَدْ بَعْنَا أَنَا وَشَعْبِي لِلْهَلَاكِ وَالْقَتْلِ وَالْإِبَادَةِ. وَلَوْ بَعْنَا غَيْبِدًا وَإِمَاءَ 4  
«لَكُنْتُ سَكِينٌ، مَعَ أَنَّ الْعَدُوَّ لَا يُعَوِّضُ عَنْ خَسَارَةِ الْمَلِكِ

وَلَمَّا دَخَلَ هَامَانُ قَالَ لَهُ الْمَلِكُ: «مَاذَا يُعْمَلُ لِرَجُلٍ يُسَرُّ الْمَلِكُ بِأَنْ 6  
يُكْرَمَهُ؟» فَقَالَ هَامَانُ فِي قَلْبِهِ: «مَنْ يُسَرُّ الْمَلِكُ بِأَنْ يُكْرَمَهُ أَكْثَرُ  
«مَنْي؟»

فَتَكَلَّمَ الْمَلِكُ أَحْشَوِيرُوشَ وَقَالَ لِأَسْتِيرَ الْمَلِكَةِ: «مَنْ هُوَ؟ وَأَيْنَ هُوَ هَذَا 5  
«الَّذِي يَتَجَاسَّرُ بِقَلْبِهِ عَلَى أَنْ يَفْعَلَ هَكَذَا؟»

فَقَالَ هَامَانُ لِلْمَلِكِ: «إِنَّ الرَّجُلَ الَّذِي يُسَرُّ الْمَلِكُ بِأَنْ يُكْرَمَهُ 7

فَقَالَتْ أَسْتِيرُ: «هُوَ رَجُلٌ خَصَنٌ وَعَدُوٌّ، هَذَا هَامَانُ الزَّرْدِيَّةُ». فَأَرْتَاعَ 6  
هَامَانَ أَمَامَ الْمَلِكِ وَالْمَلِكَةِ

يَأْتُونَ بِاللِّبَاسِ السُّلْطَانِيِّ الَّذِي يَلْبَسُهُ الْمَلِكُ، وَبِالْفَرَسِ الَّذِي يَرْكَبُهُ 8  
الْمَلِكُ، وَيَتَّحِ الْمَلِكُ الَّذِي يُوضَعُ عَلَى رَأْسِهِ

فَقَامَ الْمَلِكُ بِغَيْظِهِ عَنْ شَرْبِ الْخَمْرِ إِلَى جَنَّةِ الْقَصْرِ. وَوَقَفَ هَامَانُ 7  
لِيَتَوَسَّلَ عَنْ نَفْسِهِ إِلَى أَسْتِيرَ الْمَلِكَةِ، لِأَنَّهُ رَأَى أَنَّ الشَّرَّ قَدْ أَعَدَّ  
عَلَيْهِ مِنْ قِبَلِ الْمَلِكِ

وَيُدْفَعُ اللَّيْبَاسُ وَالْفَرَسُ لِرَجُلٍ مِنْ رُؤَسَاءِ الْمَلِكِ الْأَشْرَافِ، وَيُلْبَسُونَ 9  
الرَّجُلَ الَّذِي سَرَّ الْمَلِكُ بِأَنْ يُكْرَمَهُ وَيَرْكَبُونَهُ عَلَى الْفَرَسِ فِي سَاحَةِ  
الْمَدِينَةِ، وَيُنَادُونَ قُدَّامَهُ: هَكَذَا يُصْنَعُ لِلرَّجُلِ الَّذِي يُسَرُّ الْمَلِكُ بِأَنْ  
«يُكْرَمَهُ».

وَلَمَّا رَجَعَ الْمَلِكُ مِنْ جَنَّةِ الْقَصْرِ إِلَى بَيْتِ شَرْبِ الْخَمْرِ، وَهَامَانُ 8  
مُتَوَقِّعٌ عَلَى السَّرِيرِ الَّذِي كَانَتْ أَسْتِيرُ عَلَيْهِ، قَالَ الْمَلِكُ: «هَلْ أَيْضًا  
يُكَبِّسُ الْمَلِكَةُ مَعِيَ فِي اللَّيْلِ؟» وَلَمَّا خَرَجَتْ الْكَلِمَةُ مِنْ فَمِ الْمَلِكِ  
غَطُّوا وَجْهَ هَامَانَ

فَقَالَ الْمَلِكُ لِهَامَانَ: «أَسْرِعْ وَخُذِ اللَّيْبَاسَ وَالْفَرَسَ كَمَا تَكَلَّمْتُ، وَافْعَلْ 10  
هَكَذَا لِمُرْدَخَايَ الْيَهُودِيِّ الْجَالِسِ فِي بَابِ الْمَلِكِ. لَا تَسْقُطْ شَيْءٌ مِنْ جَمِيعِ  
«مَا قُلْتُهُ».

فَقَالَ حَرْبُونَا، وَاجِدْ مِنَ الْخَصَمَانِ الَّذِينَ يَبْنِي يَدَيِ الْمَلِكِ: «هُذَا الْخَشَبَةُ 9  
أَيْضًا الَّتِي عَمَلَهَا هَامَانُ لِمُرْدَخَايَ الَّذِي تَكَلَّمَ بِالْخَيْرِ نَحْوَ الْمَلِكِ  
بِقَائِمَةٍ فِي بَيْتِ هَامَانَ، أَرْتَفَاعُهَا خَمْسُونَ ذِرَاعًا». فَقَالَ الْمَلِكُ  
«أَصْلِبُوهُ عَلَيْهَا».

فَأَخَذَ هَامَانُ اللَّيْبَاسَ وَالْفَرَسَ وَالْبَسَ مُرْدَخَايَ وَأَرْكَبَهُ فِي سَاحَةِ 11  
الْمَدِينَةِ، وَنَادَى قُدَّامَهُ: «هَكَذَا يُصْنَعُ لِلرَّجُلِ الَّذِي يُسَرُّ الْمَلِكُ بِأَنْ  
«يُكْرَمَهُ».

فَصَلَّبُوا هَامَانَ عَلَى الْخَشَبَةِ الَّتِي أَعَدَّهَا لِمُرْدَخَايَ. ثُمَّ سَكَنَ غَضَبُ 10  
الْمَلِكِ

وَرَجَعَ مُرْدَخَايَ إِلَى بَابِ الْمَلِكِ. وَأَمَّا هَامَانُ فَاسْرَعَ إِلَى بَيْتِهِ نَائِحًا 12  
وَمُغْطَى الرَّأْسِ

وَقَصَّ هَامَانُ عَلَى زَرْشِ زَوْجَتِهِ وَجَمِيعِ أَجْبَائِهِ كُلِّ مَا أَصَابَهُ. فَقَالَ لَهُ 13  
حُكَمَاؤُهُ وَزَرْشُ زَوْجَتِهِ: «إِذَا كَانَ مُرْدَخَايَ الَّذِي ابْتَدَأَتْ تَسْقُطُ قُدَّامَهُ  
«مَنْ نَسَلَ الْيَهُودَ، فَلَا تَقْدِرْ عَلَيْهِ، بَلْ تَسْقُطُ قُدَّامَهُ سَقُوطًا

## Esther 8:1

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَعْطَى الْمَلِكُ أَحْشَوِيرُوشَ لِأَسْتِيرَ الْمَلِكَةِ بَيْتَ هَامَانَ عَدُوَّ 1  
الْيَهُودِ. وَآتَى مُرْدَخَايَ إِلَى أَمَامِ الْمَلِكِ لِأَنَّ أَسْتِيرَ أَخْبَرَتْهُ بِمَا هُوَ لَهَا

وَفِيمَا هُمْ يُكَلِّمُونَهُ وَصَلَ خَصَمَانُ الْمَلِكِ وَأَسْرَعُوا لِلْإِثْنَانِ بِهَامَانَ إِلَى 14  
الْوَلِيمَةِ الَّتِي عَمَلَتْهَا أَسْتِيرُ

وَنَزَعَ الْمَلِكُ خَاتَمَهُ الَّذِي أَخَذَهُ مِنْ هَامَانَ وَأَعْطَاهُ لِمُردَخَايَ. وَأَقَامَتْ 2  
أَسْتِيرُ مُردَخَايَ عَلَى بَيْتِ هَامَانَ.

ثُمَّ عَادَتْ أَسْتِيرُ وَتَكَلَّمَتْ أَمَامَ الْمَلِكِ وَسَقَطَتْ عِنْدَ رِجْلَيْهِ وَبَكَتْ 3  
وَتَضَرَّعَتْ إِلَيْهِ أَنْ يُرِيلَ شَرَّ هَامَانَ الْأَجَاجِيِّ وَتُدْبِرَهُ الَّذِي دَبَّرَهُ عَلَى  
الْيَهُودِ.

فَقَدَّمَ الْمَلِكُ لِأَسْتِيرَ قَصِيْبَ الذَّهَبِ، فَقَامَتْ أَسْتِيرُ وَوَقَفَتْ أَمَامَ الْمَلِكِ 4

وَقَالَتْ: «إِذَا حَسُنَ عِنْدَ الْمَلِكِ، وَإِنْ كُنْتُ قَدْ وَجَدْتُ نِعْمَةً أَمَامَهُ وَاسْتَقَامَ 5  
الْأَمْرُ أَمَامَ الْمَلِكِ وَحَسُنْتُ أَنَا لَدَيْهِ، فَلْيَكْتُبْ لِكَيْ تُرَدَّ كِتَابَاتِي تَدْبِيرِ  
هَامَانَ بْنِ هَمْدَانَا الْأَجَاجِيِّ الَّتِي كَتَبَهَا لِإِبَادَةِ الْيَهُودِ الَّذِينَ فِي كُلِّ بِلَادِ الْمَلِكِ

لَأَتْنِي كَيْفَ اسْتَطِيعُ أَنْ أَرَى الشَّرَّ الَّذِي يُصِيبُ شَعْبِي؟ وَكَيْفَ اسْتَطِيعُ 6  
«أَنْ أَرَى هَلَكَ جَنْسِي؟»

فَقَالَ الْمَلِكُ أَحْشَوِرُوشَ لِأَسْتِيرَ الْمَلِكَةِ وَمُردَخَايَ الْيَهُودِيِّ: «هُؤَذَا قَدْ 7  
أَعْطَيْتُ بَيْتَ هَامَانَ لِأَسْتِيرَ، أَمَّا هُوَ فَقَدْ صَلَبُوهُ عَلَى الْخَشَبَةِ مِنْ أَجْلِ  
أَنَّهُ مَدَّ يَدَهُ إِلَى الْيَهُودِ

فَاكْتُبْنَا أَتَمُّنَا إِلَى الْيَهُودِ مَا يَحْسُنُ فِي أَعْيُنِكُمَا بِاسْمِ الْمَلِكِ، وَأَخْتَمَاهُ 8  
بِخَاتَمِ الْمَلِكِ، لِأَنَّ الْكِتَابَةَ الَّتِي تَكْتُبُ بِاسْمِ الْمَلِكِ وَتُخْتَمُ بِخَاتَمِهِ لَا  
تُرَدُّ».

فَدَعِيَ كُتَّابَ الْمَلِكِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ فِي الشَّهْرِ الثَّلَاثِ، أَيَّ شَهْرِ سِيوَانَ 9  
فِي الثَّلَاثِ وَالْعِشْرِينَ مِنْهُ، وَكُتِبَ حَسَبَ كُلِّ مَا أَمَرَ بِهِ مُردَخَايَ إِلَى الْيَهُودِ  
وَالِىَ الْمَرَاذِيَةِ وَالْوَلَاةِ وَرُؤَسَاءِ الْبُلْدَانِ الَّتِي مِنَ الْهِنْدِ إِلَى كُوشَ  
، مِنْهُ وَسَبْعَ وَعِشْرِينَ كُورَةً، إِلَى كُلِّ كُورَةٍ بِكِتَابَتِهَا وَكُلِّ شَعْبٍ بِلِسَانِهِ  
وَالِىَ الْيَهُودِ بِكِتَابَتِهِمْ وَلِسَانِهِمْ

فَكُتِبَ بِاسْمِ الْمَلِكِ أَحْشَوِرُوشَ وَخَتَمَ بِخَاتَمِ الْمَلِكِ، وَأُرْسِلَ رَسَائِلَ 10  
، بِأَيْدِي بَرِيدِ الْخَيْلِ رُكَّابِ الْجِيَادِ وَالْبِغَالِ بَنِي الرَّمَكِ

الَّتِي بَهَا أُعْطِيَ الْمَلِكُ الْيَهُودَ فِي مَدِينَةِ قَمْدِيْنَةَ أَنْ يَجْتَمِعُوا وَيَقْفُوا لِأَجْلِ 11  
أَنْفُسِهِمْ، وَيُهْلَكُوا وَيُقْتَلُوا وَيُبِيدُوا قُوَّةَ كُلِّ شَعْبٍ وَكُورَةٍ تُضَادُّهُمْ حَتَّى  
، الْأَطْفَالَ وَالنِّسَاءَ، وَأَنْ يُسَلَبُوا غَنِيمَتُهُمْ

فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ فِي كُلِّ كُورٍ الْمَلِكِ أَحْشَوِرُوشَ، فِي الثَّلَاثِ عَشَرَ مِنْ 12  
الشَّهْرِ الثَّانِي عَشَرَ، أَيَّ شَهْرِ أَذَارَ

صُورَةَ الْكِتَابَةِ الْمَعْطَاةِ سَنَةً فِي كُلِّ الْبُلْدَانِ، أَشْهَرَتْ عَلَى جَمِيعِ 13  
الشَّعْبِ أَنْ يَكُونَ الْيَهُودُ مُسْتَعِدِّينَ لِهَذَا الْيَوْمِ لِيَنْتَقِمُوا مِنْ أَعْدَائِهِمْ

، فَخَرَجَ الْبَرِيدُ رُكَّابِ الْجِيَادِ وَالْبِغَالِ وَأَمَرَ الْمَلِكُ يَجْنُهُمْ وَيُعْجِلُهُمْ 14  
، وَأَعْطَى الْأَمْرَ فِي شَوْشَنَ الْقَصْرِ

، وَخَرَجَ مُردَخَايَ مِنْ أَمَامِ الْمَلِكِ بِلِبَاسِ مَلِكِيٍّ أَسْمَانُجُونِيٍّ وَأَبْيَضَ 15  
وَتَاجٍ عَظِيمٍ مِنْ ذَهَبٍ، وَخَلَّةٌ مِنْ بَرٍّ وَأَرْجَوَانٍ. وَكَانَتْ مَدِينَةُ شَوْشَنَ  
مُتَهَلِّلَةً وَفَرِحَةً

وَكَانَ لِلْيَهُودِ نُورٌ وَفَرَحٌ وَبَهْجَةٌ وَكَرَامَةٌ 16

وَفِي كُلِّ بِلَادٍ وَمَدِينَةٍ، كُلِّ مَكَانٍ وَصَلَ إِلَيْهِ كَلَامُ الْمَلِكِ وَأَمْرُهُ، كَانَ 17  
فَرَحٌ وَبَهْجَةٌ عِنْدَ الْيَهُودِ وَوَلَانِهِمْ وَيَوْمٌ طَيِّبٌ. وَكَثِيرُونَ مِنْ شُعُوبِ  
الْأَرْضِ تَهَوَّنُوا لِأَنَّ رُغْبَ الْيَهُودِ وَقَعَ عَلَيْهِمْ

## Esther 9:1

، وَفِي الشَّهْرِ الثَّانِي عَشَرَ، أَيَّ شَهْرِ أَذَارَ، فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ عَشَرَ مِنْهُ 1  
حِينَ قَرُبَ كَلَامُ الْمَلِكِ وَأَمْرُهُ مِنَ الْإِجْرَاءِ، فِي الْيَوْمِ الَّذِي أَنْتَظَرُ فِيهِ أَغْدَاءُ  
الْيَهُودِ أَنْ يَتَسَلَّطُوا عَلَيْهِمْ، فَتَحَوَّلَ ذَلِكَ، حَتَّى إِنَّ الْيَهُودَ تَسَلَّطُوا عَلَى  
مُبْغِضِيهِمْ

اجْتَمَعَ الْيَهُودُ فِي مَدِينِهِمْ فِي كُلِّ بِلَادِ الْمَلِكِ أَحْشَوِرُوشَ لِيَمْدُوا أَيْدِيَهُمْ 2  
إِلَى طَالِبِي أَيْدِيَتِهِمْ، فَلَمْ يَقِفْ أَحَدٌ قُدَّامَهُمْ لِأَنَّ رُغْبَهُمْ سَقَطَ عَلَى  
جَمِيعِ الشَّعْبِ

، وَكُلُّ رُؤَسَاءِ الْبُلْدَانِ وَالْمَرَاذِيَةِ وَالْوَلَاةِ وَعَمَّالِ الْمَلِكِ سَاعَدُوا الْيَهُودَ 3  
لِأَنَّ رُغْبَ مُردَخَايَ سَقَطَ عَلَيْهِمْ

، لِأَنَّ مُردَخَايَ كَانَ عَظِيمًا فِي بَيْتِ الْمَلِكِ، وَسَارَ خَبْرُهُ فِي كُلِّ الْبُلْدَانِ 4  
لِأَنَّ الرَّجُلَ مُردَخَايَ كَانَ يَتَزَايِدُ عَظَمَةً

فَضَرَبَ الْيَهُودُ جَمِيعَ أَعْدَائِهِمْ ضَرْبَةً سَيِّفٍ وَقَتْلٍ وَهَلَكَ، وَعَمِلُوا 5  
بِمُبْغِضِيهِمْ مَا أَرَادُوا

، وَقَتَلَ الْيَهُودُ فِي شَوْشَنَ الْقَصْرِ وَأَهْلَكُوا خَمْسَ مِئَةِ رَجُلٍ 6

، وَفَرَسْنَدَانًا وَدَلْفُونَ وَاسْفَانًا 7

، وَفُورَانًا وَأَدَلِيَا وَأَرِيدَانًا 8

، وَفَرَسْنَانًا وَأَرِيَسَايَ وَأَرِيدَايَ وَبَرَانًا 9

عَشْرَةَ، بَنِي هَامَانَ بْنِ هَمْدَانَا عَدُوَّ الْيَهُودِ، قَتَلُوهُمْ وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يَمُتُوا 10  
أَيَّدِيَهُمْ إِلَى الْكُتَّابِ.

أَيَّامَ شُرْبِ وَفَرَحِ وَإِسْكَالِ أَنْصَبَةٍ مِنْ كُلِّ وَاحِدٍ إِلَى صَاحِبِهِ وَعَطَايَا  
لِلْفُقَرَاءِ.

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَتَى بَعْدَ الْقَتْلِ فِي شُوشَنَ الْقَصْرِ إِلَى بَنِي يَدَي الْمَلِكِ 11

فَقَبِلَ الْيَهُودُ مَا ابْتَدَأُوا يَحْمِلُونَهُ وَمَا كَتَبَهُ مُرْدَخَايُ إِلَيْهِمْ 23

فَقَالَ الْمَلِكُ لِأَسْتِيرَ الْمَلِكَةِ فِي شُوشَنَ الْقَصْرِ: «قَدْ قَتَلَ الْيَهُودُ وَأَهْلَكُوا 12  
خَمْسَ مِئَةِ رَجُلٍ، وَبَنِي هَامَانَ الْعَشْرَةَ، فَمَاذَا عَمِلُوا فِي بَاقِي بُلْدَانِ  
«الْمَلِكِ؟ فَمَا هُوَ سُوْلُكَ فَيُعْطَى لَكَ؟ وَمَا هِيَ طِلْبَتُكَ بَعْدَ تَقْضِي؟»

وَلَأَنَّ هَامَانَ بْنَ هَمْدَانَا الْأَحَاجِيَّ عَدُوَّ الْيَهُودِ جَمِيعًا تَفَكَّرَ عَلَى 24  
الْيَهُودِ لِيُبِيدَهُمْ وَالْقَى فُورًا، أَيْ فُرْعَةً، لِإِفْنَائِهِمْ وَإِبَادَتِهِمْ

فَقَالَتْ أَسْتِيرُ: «إِنْ حَسَنَ عِنْدَ الْمَلِكِ فَلْيُعْطَ عَدَا أَيْضًا لِلْيَهُودِ الَّذِينَ فِي 13  
شُوشَنَ أَنْ يَحْمِلُوا كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَيَصِلُوا بَنِي هَامَانَ الْعَشْرَةَ  
«عَلَى الْخَشْبَةِ».

وَعِنْدَ دُخُولِهَا إِلَى أَمَامِ الْمَلِكِ أَمَرَ بِكَتَابَةِ أَنْ يَرَدَّ تَنْبِيرُهُ الرَّدِيءُ الَّذِي 25  
دَبَّرَهُ ضِدَّ الْيَهُودِ عَلَى رَأْسِهِ، وَأَنْ يَصْلُبُوهُ هُوَ وَبَنِيهِ عَلَى الْخَشْبَةِ

فَأَمَرَ الْمَلِكُ أَنْ يَحْمِلُوا هَكَذَا، وَأُعْطِيَ الْأَمْرُ فِي شُوشَنَ. فَصَلَبُوا بَنِي 14  
هَامَانَ الْعَشْرَةَ

لِذَلِكَ دَعَا بِلْكَ الْأَيَّامِ «فُورِيم» عَلَى اسْمِ الْفُورِ. لِذَلِكَ مِنْ أَجْلِ جَمِيعِ 26  
كَلِمَاتِ هَذِهِ الرِّسَالَةِ وَمَا رَأَوْهُ مِنْ ذَلِكَ وَمَا أَصَابَهُمْ

ثُمَّ اجْتَمَعَ الْيَهُودُ الَّذِينَ فِي شُوشَنَ، فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ عَشَرَ أَيْضًا مِنْ 15  
شَهْرِ آدَارَ، وَقَتَلُوا فِي شُوشَنَ ثَلَاثَ مِئَةِ رَجُلٍ، وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يَمُتُوا أَيَّدِيَهُمْ  
إِلَى الْكُتَّابِ

أَوْجَبَ الْيَهُودُ وَقَبِلُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَعَلَى نَسْلِهِمْ وَعَلَى جَمِيعِ الَّذِينَ 27  
يَلْتَصِقُونَ بِهِمْ حَتَّى لَا يَزُولَ، أَنْ يُعِيدُوا هَذِينَ الْيَوْمَيْنِ حَسَبَ كِتَابَتِهِمَا  
وَحَسَبَ أَوْقَاتِهِمَا كُلَّ سَنَةٍ

وَبَاقِي الْيَهُودِ الَّذِينَ فِي بُلْدَانِ الْمَلِكِ اجْتَمَعُوا وَوَقَفُوا لِأَجْلِ أَنْفُسِهِمْ 16  
،وَأَسْتَرَاخُوا مِنْ أَعْدَائِهِمْ، وَقَتَلُوا مِنْ مُبْغِضِيهِمْ خَمْسَةَ وَسَبْعِينَ أَلْفًا  
وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يَمُتُوا أَيَّدِيَهُمْ إِلَى الْكُتَّابِ

وَأَنْ يُذَكَّرَ هَذَانِ الْيَوْمَانِ وَبُحِظَ فِي دُورِ قَدُورٍ وَعَشِيرَةٍ فَعَشِيرَةٍ 28  
وَبِلَادٍ قِبَلِادٍ وَمَدِينَةٍ فَمَدِينَةٍ. وَيَوْمَا الْفُورِ هَذَانِ لَا يَزُولَانِ مِنْ وَسْطِ  
الْيَهُودِ، وَذِكْرُهُمَا لَا يَقْنَى مِنْ نَسْلِهِمْ

فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ آدَارَ. وَأَسْتَرَاخُوا فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ 17  
عَشَرَ مِنْهُ وَجَعَلُوهُ يَوْمَ شُرْبِ وَفَرَحِ

وَكَتَبَتْ أَسْتِيرُ الْمَلِكَةَ بِنْتُ أَبِيحَايِلَ وَمُرْدَخَايُ الْيَهُودِيَّ بِكُلِّ سُلْطَانٍ 29  
،بِإِجَابِ رِسَالَةِ الْفُورِيمِ هَذِهِ ثَانِيَةً

،وَالْيَهُودُ الَّذِينَ فِي شُوشَنَ اجْتَمَعُوا فِي الثَّلَاثِ عَشَرَ وَالرَّابِعِ عَشَرَ مِنْهُ 18  
.وَأَسْتَرَاخُوا فِي الْخَامِسِ عَشَرَ وَجَعَلُوهُ يَوْمَ شُرْبِ وَفَرَحِ

وَأَرْسَلَ الْكَتَابَاتِ إِلَى جَمِيعِ الْيَهُودِ، إِلَى كُورِ مَمْلَكَةِ أَحْشَوِيرُوشِ الْمِئَةِ 30  
،وَالسَّبْعِ وَالْعِشْرِينَ بِكَلَامِ سَلَامٍ وَأَمَانَةٍ

لِذَلِكَ يَهُودُ الْأَعْرَاءِ السَّاكِنُونَ فِي مَدُنِ الْأَعْرَاءِ جَعَلُوا الْيَوْمَ الرَّابِعَ 19  
عَشَرَ مِنْ شَهْرِ آدَارَ لِلْفَرَحِ وَالشُّرْبِ، وَيَوْمًا طَيِّبًا وَإِسْكَالِ أَنْصَبَةٍ مِنْ كُلِّ  
وَاحِدٍ إِلَى صَاحِبِهِ

لِإِجَابِ يَوْمِي الْفُورِيمِ هَذِينَ فِي أَوْقَاتِهِمَا، كَمَا أَوْجَبَ عَلَيْهِمْ مُرْدَخَايُ 31  
الْيَهُودِيَّ وَأَسْتِيرُ الْمَلِكَةَ، وَكَمَا أَوْجَبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَعَلَى نَسْلِهِمْ  
أُمُورَ الْأَصْنَامِ وَصَرَاجِهِمْ

وَأَمَرَ أَسْتِيرَ أَوْجَبَ أُمُورَ الْفُورِيمِ هَذِهِ، فَكَتَبَتْ فِي السَّفَرِ 32

وَكَتَبَ مُرْدَخَايُ هَذِهِ الْأُمُورَ وَأَرْسَلَ رِسَائِلَ إِلَى جَمِيعِ الْيَهُودِ الَّذِينَ 20  
،فِي كُلِّ بُلْدَانِ الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشِ الْقَرِيبِينَ وَالْبُعِيدِينَ

## Esther 10:1

وَوَضَعَ الْمَلِكُ أَحْشَوِيرُوشَ جُزِيَّةً عَلَى الْأَرْضِ وَجَزَائِرِ الْبَحْرِ 1

،لِيُوجِبَ عَلَيْهِمْ أَنْ يُعِيدُوا فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ آدَارَ 21  
،وَالْيَوْمِ الْخَامِسِ عَشَرَ مِنْهُ فِي كُلِّ سَنَةٍ

وَكُلُّ عَمَلِ سُلْطَانِهِ وَجَبْرُوتِهِ وَإِذَاعَةُ عَظَمَةِ مُرْدَخَايَ الَّذِي عَظَمَهُ 2  
الْمَلِكُ، أَمَّا هِيَ مَكْتُوبَةٌ فِي سَفَرِ أَخْبَارِ الْأَيَّامِ لِمُلُوكِ مَادِي وَفَارَسَ؟

حَسَبَ الْأَيَّامِ الَّتِي اسْتَرَاخَ فِيهَا الْيَهُودُ مِنْ أَعْدَائِهِمْ وَالشَّهْرِ الَّذِي 22  
تَحَوَّلَ عَنْدهُمْ مِنْ حُزْنٍ إِلَى فَرَحٍ وَمِنْ نَوْحٍ إِلَى يَوْمٍ طَيِّبٍ، لِيَجْعَلُوهَا



لَأَنَّ مُرَدَّخَايَ الْيَهُودِيَّ كَانَ ثَانِيَ الْمَلِكِ أَحْشَوِيرُوشَ، وَعَظِيمًا بَيْنَ 3  
الْيَهُودِ، وَمَقْبُولًا عِنْدَ كَثْرَةِ إِخْوَتِهِ، طَالِبًا الْخَيْرَ لِشَعْبِهِ وَمُنْتَكِمًا  
بِالسَّلَامِ لِكُلِّ نَسْلِهِ.